



Центр "Петербургское Востоковедение"
St.Petersburg Centre for Oriental Studies

ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

**St.Petersburg Journal
of Oriental Studies**

**выпуск 3
volume 3**

**Центр
"Петербургское Востоковедение"**

**Санкт-Петербург
1993**

**Список основных научных трудов
члена-корреспондента РАН Б. Л. Рифтина**

сост. Е. Д. Лебедева
(Библиотека Института
мировой литературы
им. А. М. Горького
РАН)

1952

Новые герои китайской литературы: [Рец. на кн.: Юань Цзин и Кун Цзюэ. Повесть о новых героях. М., 1952]. - "Новый мир". 1952, N 10, с. 253-255. В соавт. с В. Семановым.

1955

О современной китайской детской литературе. - О литературе для детей. Л., 1955, с. 171-199.

1956

Новые материалы по традиционной дунганской народной песне. - "Советское востоковедение". 1956, N 5, с. 118-129.

1957

О чертах национальной специфики китайских народных сказок. - О литературе для детей. Л., 1957, с. 239-265. Пер. на япон. яз.: "Минва". Токио, 1959, N 4. Собрание и изучение фольклора в Китае. - "Вопросы литературы". 1957, N 5, с. 207-210.

1958

Из дунганских исторических сказаний: "Сказание о Хань Сине". - "Краткие сообщения Института востоковедения". М., 1958, N 27, с. 17-22.

О дунганских исторических сказаниях. - "Краткие сообщения Института этнографии". М., 1958, т. 29, с. 95-98.

1959

Творчество Лю Бай-юя. - "Писатели стран народной демократии". М., 1959, вып. 3, с. 72-103. В соавт. с Н. Балашовым.

1960

Из истории культурных связей Средней Азии и Китая: (II в. до н. э. -- VIII в. н. э.). - "Проблемы востоковедения". 1960, N 5, с. 119-132.

Китайские пословицы как материал для изучения народного мировоззрения. - "Советская этнография". 1960, N 4, с. 105-120.

Современная китайская фольклористика. - "Советская этнография". 1960, N 1, с. 38-59.

1961

Сказание о Великой стене и проблема жанра в китайском фольклоре (Отв. ред. Е. М. Мелетинский). АН СССР. Институт мировой литературы им. А. М. Горького. М., Изд. вост. лит., 1961, 246 с. Рец.: Желоховцев А. Н. - "Народы Азии и Африки". 1961, N 2, с. 211-213; Лисевич И. С. Интересное исследование китайского фольклора. - "Вопросы литературы". 1961, N 11, с. 224-227; Белоусов Р. - "Новый мир". 1961, N 12, с. 240; Sollohub A. - "East and West". Rome, 1961. Vol. 12, N 2-3, p. 215-217; Ма Чан-и - "Минцзянь вэньсюэ." Пекин, 1961, N 6, с. 100; Hrdličková V. - "Archiv orientální". Pr., 1965, t. 33, N 1., s. 159-160; Ма Чан-и. Гуанью Ли Фуцин Мэн Цзян-нуй яньцзю чжуаньчжо-ды гайшу. (Об исследовании Рифтина о Мэн Цзян-нуй). - Мэн Цзян-нуй гуши луньвэнь цзи (Сб. статей о "Сказании о Мэн Цзян-нуй"). Пекин, 1984, с. 180-200.

Некоторые вопросы изучения китайско-корейских литературных связей эпохи феодализма. - Взаимосвязи и взаимодействие национальных литератур: материалы дискус. 11-15 января 1960 г. М., 1961, с. 407-411.

[Рец. на кн.: Очерки общей этнографии: Зарубежная Азия. М., 1959]. - "Советская этнография". 1961, N 2, с. 148-151.

[Рец. на кн.: Штейн В. М. Экономические и культурные связи между Китаем и Индией в древности. М., 1960]. - "Народы Азии и Африки". 1961, N 4, с. 218-222. В соавт. с Е. М. Медведевым; Пер. на кит. яз.: "Чжунвай гуаньси ши и цун" (Переводные материалы по истории китайско-зарубежных связей). Шанхай, 1984, вып. 1, с. 272-281.

1963

Китайская народная новелла. - "Иностранная литература". 1963, N 5, с. 265-267.

[Рец. на кн.: Ли Ши-юй. Сводный каталог "драгоценных свитков", 1961]. - "Народы Азии и Африки". 1963, N 1, с. 216-220. В соавт. с Л. Казаковой и Э. Стуловой.

1964

Проблемы развития исторического сказа китайцев. М.: Наука, 1964, 10 с. (VII Междунар. конгресс антропол. и этногр. наук. Москва, авг. 1964 г.). То же, в пер. на англ. яз.

Неизвестный список романа "Сон в красном тереме". - "Народы Азии и Африки". 1964, N 5, с. 121-128. В соавт. с Л. Н. Меньшиковым; пер. на япон. яз.: "Дайан", 1965, N 1; Мэй Син бунгаку гэнго кэнкюкай кайхо. 1965, N 7, с. 1-17, пер. на кит. яз.: "Хун лоу мэн" баньбэнь луныцун. (Сб. ст. об изданиях "Сна в красном тереме"). Нанкин, 1967, с. 352-356; "Хунсюэ шицзе" (Мир романа "Сон в красном тереме"). Пекин, 1984, с. 244-260; "Хун лоу мэн" сюэкань" (Изучение "Сна в красном тереме"). Пекин, 1986, вып. 3, с. 7-27.

Предисловие. - Лим Чже. Мышь под судом. М., 1964, с. 3-12.

[Рец. на кн.: Востоковедные фонды крупнейших библиотек Советского Союза: статьи и сообщения. М., 1963]. - "Народы Азии и Африки". 1964, N 1, с. 202-206. В соавт. с Ю. Э. Брегелем.

[Рец. на кн.: Савада Мицуо. Исследование о баоцзюанях. 1963]. - "Народы Азии и Африки". 1964, N 3, с. 201-202.

Теория китайской драмы: (XII. - начало XVII вв.). - Проблемы теории литературы и эстетики в странах Востока. М., 1964, с. 131-160.

1965

В поисках редких рукописей и ксилографов. - "Народы Азии и Африки". 1965, N 3, с. 243-247.

Изучение китайской мифологии и книга профессора Юань Кэ. - Юань Кэ. Мифы древнего Китая. М., 1965, с. 449-477. Пер. на япон. яз.: "Бунгаку". Токио, 1970, N 2. Пер. на кит. яз.: "Чжунго вэньсюэ дунтай", Пекин, 1981, N 22.

Устный сказ в Китае и новаторство Хань Ци-сяна: (40-е годы). - Национальные традиции и генезис социалистического реализма. М., 1965, с. 564-580.

1966

Дополнения к каталогам китайских литературных жанров: (По данным крупнейших библиотек СССР). - "Народы Азии и Африки". 1966, N 1, с. 204-222.

Предисловие. - Алексеев В. М. Китайская народная картина. М., 1966, с. 5-14. В соавт. с М. Л. Рудовой.

[Рец. на кн.: Чэн И-чжун. Сунские и юаньские хуабэни. Пекин, 1964]. - "Народы Азии и Африки". 1966, N 4, с. 256-258. В соавт. с А. Н. Желоховцевым.

1967

"Жизнеописание Сына Неба Му" как литературный памятник. - Историко-филологические исследования. М., 1967, с. 350-357. Пер. на кит. яз.: "Хэйлунцзян миньцзянь вэньсюэ". (Фольклор провинции Хэйлунцзян). Харбин, 1983, вып. 8, с. 367-378; "Миньцзянь вэньсюэ" (Народная литература). Пекин, 1985, N 10, с. 35-39.

Устная и письменная литература советских дунган. - Очерки истории советских дунган. Фрунзе, 1967, с. 256-269.

1969

Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае: (устные и книжные версии "Троецарствия"): автореф. дис. д-ра филол. наук. АН СССР. Ин-т востоковедения. М., 1969, 31 с.

Зарождение и развитие классической вьетнамской новеллы. - Повелитель демонов ночи. М., 1969, с. 195-214.

Литературное произведение и его народные варианты. - Теоретические проблемы восточных литератур. М., 1969, с. 324-332.

Метод в средневековой литературе Востока. - "Вопросы литературы". 1969, N 6, с. 75-93. Пер. на кит. яз.: "Вэньсюэ яньцзю канькао". 1986, N 8, с. 30-36.

О художественной структуре китайского устного прозаического сказа. - "Народы Азии и Африки". 1969, N 1, с. 87-106.

"Пинхуа о походе У-вана против Чжоу Синя" как образец китайской народной книги. - Жанры и стили литератур Китая и Кореи. М., 1969, с. 104-117.

[Рец. на кн.: Gimm M. Das Yüeh-fu tsa-lu Tuan An-chien: Studien zur Geschichte von Musik, Schauspiel und Tanz in der T'ang-Dinastie. Wiesbaden, 1966; Martin H. Li Li-Weng über das Theater: Eine chinesische Dramaturgie des siebzehnten Jahrhunderts. Heidelberg, 1966]. - "Народы Азии и Африки". 1969, N 2, с. 219-222.

1970

Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае: (Устные и книжные версии "Троецарствия") (Отв. ред. Е. М. Мелетинский). АН СССР. Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. М., Наука, 1970, 482 с. (Исследования по фольклору и мифологии Востока). Рец.: Желховцев А. Н. - "Народы Азии и Африки". 1972, N 4, с. 186-189; Doleželova-Velingerova M. - "Chinoperl papers". 1974, N 4, p. 53-58.

О специфике словесных образов китайского прозаического сказа. - Теоретические проблемы изучения Литератур Дальнего Востока. М., 1970, с. 88-94.

От народной песни к индивидуальной лирике: [Рец. на кн.: Лисевич И. С. Древняя китайская поэзия и народная песня. М., 1969]. - "Вопросы литературы". 1970, N 10, с. 213-216.

1972

В. М. Алексеев как собиратель китайского фольклора. - Литература и культура Китая. М., 1972, с. 82-93.

Герои и сюжеты китайских сказок. - Китайские народные сказки. М., 1972, с. 5-24.

Поэт и новеллист Ким Си Сып. - Ким Си Сып. Новые рассказы, услышанные на горе Золотой Черепахи. М., 1972, с. 126-145. В соавт. с К. Монголовым.

1973

Литература древнего Китая. - Поэзия и проза древнего Востока. М., 1973, с. 251-260.

Организация повествования в народных книгах (пинхуа). - Изучение китайской литературы в СССР. М., 1963, с. 112-120.

1974

Из корейского фольклора. - "Восточный альманах". М., 1974, вып. 2, с. 563-566.

К изучению внутрирегиональных закономерностей и взаимосвязей: (литературы Дальнего Востока в XVII в.). - Историко-филологические исследования: Сб. ст. памяти акад. Н. И. Конрада. М., 1974, с. 89-103.

Китайский сатирик Лао Шэ. - Лао Шэ. Серп луны. Киев, 1974, с. 5-14. На укр. яз.

Корейские повести XVII-XIX веков. - Роза и Алый Лотос: Корейские повести (XVII-XIX вв.). М., 1974, с. 362-377.

Сказитель Ши Юй-кунь и его истории о мудром судье Бао и храбрых защитниках справедливости. - Ши Юй-кунь. Трое храбрых, пятеро справедливых. М., 1974, с. 5-18. Пер. на кит. яз.: "Цюйи ишу луныцун". Пекин, 1982, N 3, с. 83-92.

Типология и взаимосвязи средневековых литератур (вместо введения). - Типология и взаимосвязи средневековых литератур Востока и Запада. М., 1974, с. 9-116. Пер. на вьетнам. яз.: *Tạp chí' văn học*. Ханой, 1974, N 2, с. 107-123.

1975

Классическая проза Дальнего Востока. Китайская проза. - Классическая проза Дальнего Востока. М., 1975, с. 5-18; 21-36.

1976

Новые материалы по монгольскому фольклору. - "Народы Азии и Африки". 1976, N 2, с. 135-147. В соавт. с С. Ю. Неклюдовым.

1977

Знаковый характер словесного портрета персонажа в китайской классической литературе. - Семиотика и художественное творчество. М., 1977, с. 265-292. Пер. на венг. яз.: Szemiotika és művészet. Bud., 1979, old. 190-209.

Ланьлинский насмешник и его роман "Цзинь, Пин, Мэй. - Цветы сливы в золотой вазе или Цзинь, Пин, Мэй. М., 1977, т. 1, с. 3-21; То же: М., 1986, т. 1, с. 3-24. Пер. на кит. яз.: "Вэньи лилунь яньцзю" (Исследования по лит. теории). Шанхай, 1986, N 4, с. 80-84; "Цзинь, Пин, Мэй" цзыляо хуэйбянь. (Собрание материалов по "Цзинь, Пин, Мэй") Хэфэй, 1986, с. 499-51; Гоцзи "Цзинь, пин, мэй" яньцзю цзикань (Сборник международных исследований "Цзинь, Пин, Мэй"). Чэнду, 1990, с. 1-22. Рец.: Ян Ши-и. Сулянь дуй "Цзинь, Пин, Мэй"ды яньцзю гайкуан (Краткий очерк изучения "Цзинь, Пин, Мэй" в Советском Союзе). - "Чжунго бицзяо вэньсюэ". Пекин, 1990, N 2, с. 28-32.

Источники и анализ сюжетов дунганских сказок. - Дунганские народные сказки и предания. М., 1977, с. 403-505. Рец.: Решетов А. М. - "Народы Азии и Африки". 1980, N 6, с. 202-206; Uther H.-J. - "Fabula". В., N.-Y., 1981, Bd. 22, N. 3-4, S. 365-366.

Художественный мир дунганской сказки. - Дунганские народные сказки и предания. М., 1977, с. 5-31. В соавт. с М. Хасановым. Пер. на кит. яз.: "Миньцзянь вэньсюэ яньцзю". Баодин, 1986, N 2, с. 88-96.

1978

Общие темы и сюжеты в фольклоре народов Сибири, Центральной Азии и Дальнего Востока. - Эпическое творчество народов Сибири и Дальнего Востока. Якутск, 1978, с. 34-39. То же: "Страны и народы Востока". М., 1982, вып. 23, с. 102-109.

Проблемы стиля китайского книжного эпоса. - Памятники книжного эпоса. М., 1978, с. 162-189.

1979

От мифа к роману: Эволюция изображения персонажа в китайской литературе (Отв. ред. С. Ю. Неклюдов). АН СССР. Ин-т мировой лит-ры им. А. М. Горького. М.: Наука, 1979, 360 с. (Исследования по фольклору и мифологии Востока). Рец.: Серебряков Е. А. - "Народы Азии и Африки". 1980, N 2, с. 221-226; Евсюков В. В. - Изв. Сиб. отд-ния АН СССР. 1980, N 6. - Сер. обществ. наук, вып. 2, с. 159-160; Спешнев Н. А. Эволюция образа в китайской классике. - "Проблемы Дальнего Востока". 1980, N 3, с. 199-202; Лу Хай-мин - "Вэньи лилунь яньцзю". Шанхай, 1980, N 3, с. 60. На кит. яз.; Сорокин В. От героев сказаний к литературным образам. - "Вопросы литературы". 1981, N 12, с. 272-278. То же: "Kunst und Literatur". В., 1982, N. 6, S. 657-661; Galik M. - "Asian and African studies". Br., 1981. Vol. 17,

р. 201-209; Behrsing S. - "Orientalistische Literaturzeitung". В., 1982. Jr. 77, Н. 3, Sp. 301-303.

Из наблюдений над мастерством восточномонгольских сказителей. - Die mongolischen Epen: Bezüge, Sinndeutung und Überlieferung. Wiesbaden, 1979, с. 52-59. Парал. текст на нем. яз., с. 44-52 ("Asiatische Forschungen". Bd. 68).

Мифо-эпический каталог как жанр восточномонгольского фольклора. - П. И. Кафаров и его вклад в отечественное востоковедение. М., 1979, ч. 2, с. 105-123. В соавт. с С. Ю. Неклюдовым.

Фундаментальное исследование юаньской драмы: [Рец. на кн.: Сорокин В. Ф. Китайская классическая драма XII-XIV вв. М., 1979]. - "Проблемы Дальнего Востока". 1979, N 4, с. 179-182. Пер. на англ. яз.: Chinese Literature: Essays. Articles. Reviews. 1982, vol. 4, N 1, p. 104-108.

1980

Китайская мифология. - Мифы народов мира: Энциклопедия. М., 1980, т. 1, с. 652-662. То же: изд. 2. М., 1987, т. 1, с. 652-662; изд. 3. М., 1991, т. 1, с. 652-662. Пер. на кит. яз.: "Миңыңзянь вэньсюэ луньтань". Пекин, 1982, N 2, с. 47-52. Пер. на венг. яз.: Mitológiái Enciklopédia. Bud., 1988, old. 387-456.

Отрывок из китайского романа "Хуа-Цю-джуань", т. е. "Беспримерный брак" [Статья и комментарий]. - Северные цветы на 1832 год. М., 1980, с. 344-349. Становление китайского романа. - Генезис романа в литературах Азии и Африки. М., 1980, с. 151-178.

У истоков корейской словесности. - Корейские предания и легенды. М., 1980, с. 5-34.

"Удивительные истории из кабинета Ляо" и их автор. - Пу Сун-лин. Монахи-волшебники. Киев, 1980, с. 5-21. На укр. яз.

1981

Монгольские переводы старинных китайских романов и повестей. - Литературные связи Монголии. М., 1981, с. 234-279. В соавт. с В. И. Семановым.

[Рец. на кн.: Указатель периодических изданий на китайском языке в фондах библиотек Москвы и Ленинграда. М., 1979]. - "Народы Азии и Африки". 1981, N 2, с. 239-242.

Сказ бэнсэн улигэр и проблема литературно-фольклорных взаимосвязей. - Литературные связи Монголии. М., 1981, с. 280-314. В соавт. с Д. Цэрэнсодномом.

Der Erzähler D.Cend aus Ulan-Bator und sein Repertoire: (Probleme literarisch-folkloristischer Beziehungen). - Fragen der mongolischen Heldendichtung. Wiesbaden, 1981, т. 1, с. 132-155. ("Asiatische Forschungen". Bd. 72).

1982

"Езда в незнаемое": [Рец. на кн.: Осипов Ю. М. Литературы Индокитая: Жанры, сюжеты, памятники. Л., 1980]. - "Вопросы литературы". 1982, N 7, с. 254-259.

Из наблюдений над мастерством восточномонгольских сказителей: (Магтал коню и всаднику). - Фольклор: Поэтика и традиция. М., 1982, с. 70-92.

"Император Ле - объединитель страны" и традиции дальневосточного романа. - Традиционное и новое в литературах Юго-Восточной Азии. М., 1982, с. 110-138. Пер. на вьетнам. яз.: "Tap chi' van hoc". Ханой, 1984, N 2, с. 31-41.

Проблемы изучения биографии исполнителей сказов бэнсэн улигэр. - Fragen der mongolischen Heldendichtung. Wiesbaden, 1982, т. 2, с. 127-137. Парал. текст на нем. яз., с. 116-126 ("Asiatische Forschungen". Bd. 73). Пер. на кит. яз.: "Бэньцзы

улигер" яньчанчжэ шэнгин яньцзю. (К изучению биографии исполнителей бэнсэн улигер). - "Миньцзю вэньсюэ яньцзю". Пекин, 1989, N 3, с. 88-93. Подписано: Ли Фу-цин.

[Рец. на кн.: Баоцзюань о Пу-мине. Факсимиле, изд. текста, пер. с кит., исслед. и коммент. Э. С. Стуловой. М., 1979]. - "Народы Азии и Африки". 1982, N 1, с. 200-206.

1983

Китайская народная мифология в трудах В. М. Алексеева. - Традиционная культура Китая. М., 1983, с. 68-74.

Неизвестный сюжет восточномонгольского сказа. - Documenta Barbarorum: Festschrift für Walther Heissig zum 70. Geburtstag. Wiesbaden, 1983, с. 286-292.

Новеллы и повести эпохи Сун. - Нефритовая Гуаньинь. Киев, 1983, с. 5-28. На укр. яз.

Принцип аналогии в образной структуре средневековой китайской книжной эпопеи. - Восточная поэтика: Специфика художественного образа. М., 1983, с. 121-138.

[Рец. на кн.: Enzyklopädie des Märchens Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Bd.1-3. В., N.-Y., 1977-1981]. - "Народы Азии и Африки". 1983, N 3, с. 191-197.

[Рец. на кн.: Kuhn F. Lebensbeschreibung und Bibliographie seiner Werke. Wiesbaden, 1980]. - "Народы Азии и Африки". 1983, N 5, с. 208-210.

Русский китаевед Дэ-мин, его "Поездка в Китай" и перевод из "Сна в Красном тереме". - "Народы Азии и Африки". 1983, N 6, с. 78-87. В соавт. с В. Э. Боградом. Пер. на кит. яз.: "Хун лоу мэн" яньцзю цзикань". (Сборник исследований "Сна в красном тереме"). Шанхай, 1986, вып. 13, с. 335-354.

Старинные китайские романы в собрании синологической библиотеки. - Синологическая библиотека. - источниковедческая база советского китаеведения. М., 1983, с. 45-84.

У истоков монгольского романа. - "Восточный альманах". М., 1983, вып. 11, с. 264-280. Пер. на кит. яз. Отд. изд.: Мэнгу чанпянь сяошо-чжи юань. (У истоков монгольского романа). Инчжаннаси яньцзюхуйэ бяньин (Издание об-ва изучения Инчжаннаша). - [Хух-Хото], 1985, 19 с. Подписано: Ли Фу-цин; То же: "Миньцзю вэньсюэ яньцзю". Пекин, 1987, N 1, с. 27-33.

1984

Китайская литература: Сюжетная проза. - История всемирной литературы: в девяти томах. М., 1984, т. 2, с. 110-116.

Преобразование заимствованных сюжетов и образов: (По новым записям от уланбаторского сказителя Д. Цэнда). - Фольклор: Образ и поэтическое слово в контексте. М., 1984, с. 149-168.

Синьцзянская версия монгольской эпической поэмы о Хонгоре. - "Джангар" и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов. М., 1980, с. 28-34. Пер. на кит. яз.: "Миньцзю вэньсюэ ицун". (Собрание переводов по национальным литературам). Пекин, 1984, вып. 2, с. 92-100.

Сулянь дуй Чжунго гу шэньхуады яньцзю. (Изучение древнекитайской мифологии в СССР). - "Вэньсюэ яньцзю дунтай". Пекин, 1984, N 7, с. 34-36; N 11, с. 28-37. Подписано: Ли Фу-цин.

"Троецарствие" и его автор. - Ло Гуань-чжун. - Троецарствие. М., 1984, с. 3-20. Пер. на кит. яз.: "Саньго яньи" сюэкань. (Изучение "Троецарствия"). Чэнду, 1986, вып. 2, с. 355-367.

Тяньцзинские встречи. 1981: (С необходимыми комментариями к ним). - "Вопросы литературы". 1984, N 1, с. 96-129. Пер. на кит. яз. фрагмента статьи, под

загл.: Современный китайский писатель Фэн Цзи-цай о русской и советской литературе. - "Эсу вэньсюэ". 1984, N 6, с. 92-93; то же: "Вайго вэньсюэ дунтай". Пекин, 1984, N 7, с. 46-52; то же: "Kunst und Literatur". В., 1984, Jg. 32, H. 4, S. 484-502.

Nachwort. Über die chinesische Buchgraphik und die Illustrationen zum Roman "Djin Ping Meh". - "Kin Ping Meh" oder Die Abenteuerliche Geschichte von Hsi Men und seinen sechs Frauen. Lpz. u. Weimar, 1984; S. 485-503; 507-522. То же в изд.: Lpz. u. Weimar, 1988, S. 485-503; 507-522.

1985

Введение [к разделу: Литературы Восточной и Юго-Восточной Азии]. Китайская литература: Повествовательная проза. - История всемирной литературы: в девяти томах. М., 1985, т. 3, с. 629-631; 639-647.

Жанрово-композиционные особенности первых монгольских романов. - Специфика жанров в литературах Центральной и Восточной Азии. М., 1985, с. 168-195.

О современной китайской повести и её авторах. - Средний возраст. М., 1985, с. 3-22. Пер. на кит. яз.: Вэньсюэ цзыю тань. Тяньцзинь, 1986, N 2, с. 155-160.

Описание женщины-богатырши в восточномонгольском эпосе. - Fragen der mongolischen Heldendichtung. Wiesbaden, 1985, т. 3, с. 162-205. Парал. текст на нем. яз., с. 125-161 ("Asiatische Forschungen". Bd. 91).

1986

Ленингэлэ цан чаобэнь "Шитоу цзи"ды фасянь цзи ци ии. (Находка ленинградского списка "Записок о камне" и его значение). - "Шитоу цзи" ("Записки о камне", факсим. изд. рукописи). Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1986, т. 1, с. 5-26. В соавт. с Л. Н. Меньшиковым.

"Хун лоу мэнь" няньхуа цзай Сулянь. (Лубки с сюжетами из "Сна в красном тереме" в СССР). - "Мэйшу яньцзю". Пекин, 1986, N 2, с. 62-69. Подписано: Ли Фу-цин.

Чжунго дандай вэньсюэчжунды чуаньтун чэнфэнь (Традиционные элементы в современной китайской литературе). - Чжунго дандай вэньсюэ гоцзи таолуньхуэй (Международная конференция по современной китайской литературе). Шанхай: Союз кит. писателей, 1986, с. 1-3. Подписано: Ли Фу-цин. То же: "Вэнь и бао". 1986, 29 фэвр. (сокр. пер.); Дандай вэньи таньсо. Фучжоу, 1987, с. 50-55.

1987

Чжунго гудянь вэньсюэ яньцзю цзай Сулянь (Изучение китайской классической литературы в СССР (проза, драма). Пекин: Шуму вэньсянь чубаньшэ, 1987, 156 с. Автор указ.: Ли Фу-цин. То же: Тайбэй: Сюэшэн шуцзюй, 1991, 162 с. Рец.: Кан Вэнь. Сян Нин туйцзянь "Чжунго гудянь вэньсюэ яньцзю цзай Сулянь" (Рекомендую Вам книгу "Изучение китайской классической литературы в СССР). - "Жэньминь жибао" (Хайвай бань). Пекин, 1987, 9 окт.; Захарова Н. В. Издано в КНР: советские синологи о китайской литературе. - "Проблемы Дальнего Востока". 1990, N 2, с. 231-234.

Из восточномонгольских эпических сказаний: (Сказания о династии Тан). - Fragen der mongolischen Heldendichtung. Wiesbaden, 1987, т. 4, с. 160-179. Парал. текст на нем. яз., с. 167-168 ("Asiatische Forschungen". Bd. 101).

О китайской мифологии в связи с книгой профессора Юань Кэ. Библиография по древнекитайской мифологии. - Юань Кэ. Мифы древнего Китая. М., 1987, с. 378-477; 478-506. Рец.: Bäckér J. - "Fabula". В., N.-Y., 1991. Bd. 32, H. 4, S. 323-326.

[Статьи, опублик. в кн.: История всемирной литературы: в девяти томах. М., 1987, т. 4]: Введение [в соавт. с Ю. Б. Виппером], с. 7-15; Введение [к разделу: Литературы Восточной, Юго-Восточной и Центральной Азии], с. 472-478; Китайская литература: Повествовательная проза. Жанры простонародной литературы. Драматургия, с. 486-497; 497-498, 499-504; Заключение [в соавт. с Ю. Б. Виппером], с. 576-579.

Три темы в творчестве Фэн Цзи-цай. - Фэн Цзи-цай. Повести и рассказы. М., 1987, с. 6-15.

Чжунго хо шэньхуа бицзяо яньцзю (Сравнительное изучение китайских мифов в живом бытовании). - "Миңьцзянь вэньсюэ яньцзю". Баодин, 1987, N 1-2, с. 73-83. Подписано: Ли Фу-цин.

Mongolian Translations of Old Chinese Novels and Stories. - A Tentative Bibliographic Survey. - Literary migrations: Traditional Chinese fiction in Asia (17-20th centuries). Beijing, 1987, p. 213-262. Пер. на кит. яз.: Чжунго гудянь сяшоды мэнь-вэнь ибэнь - чаншисин вэньсянь цзуншу (Монгольские переводы китайской классической прозы - опыт сводного описания источников). - Чжунго чуаньтун сяшо цзай Ячжоу (Традиционные китайские романы в Азии). Пекин, 1989, с. 99-129. Подписано: Булисы Ли Фу-цин.

1988

Чжунго шэньхуа гуши луңьци (Сборник статей о китайской мифологии и сказках). Пекин: Чжунго миңьцзянь вэньи чубаньшэ, 1988, 311 с. Автор указ.: Ли Фу-цин. То же: Тайбэй: Сюэшен шуцзюй, 1991, 362 с. Из содерж.: Библиография трудов Б. Л. Рифтина (1951-1987). Пекин, 1988, с. 294-309; Тайбэй, 1991, с. 341-359. Рец.: Фэн Чуань. Миңьяньхуэй таолунь Баолисы Ли Фу-цин чжо "Чжунго шэньхуа гуши луңьци". (Общество изучения фольклора обсуждает книгу Бориса Рифтина "Сборник статей по мифологии и сказкам Китая"). - "Гуанмин жибао". Пекин, 1988, 5 авг.; Ци Цай. Чжунсу лянго сюэчжэ цзяоло дуйхуады чэнго. (Результат диалога учёных двух стран). - "Вэнь и бао". 1988, 20 авг.; Юань Кэ. Цуй тао сян циньды гу пин (Склеенная из осколков древняя ваза). - "Цзинь вань бао". 1988, 13 сент.; Тао Сы-янь. Ли Фу-цин юй Чжунго шэньхуа. (Рифтин и китайская мифология). - "Сянтю бао". 1989, N 1 (151); "Вэньсюэ бао". 1989, 2 февр.; Захарова Н. В. Издано в КНР: советские синологи о китайской литературе. - "Проблемы Дальнего Востока", 1990, N 2, с. 231-234; Лю Шоу-хуа. Ду Ли Фу-цин бошиды "Чжунго шэньхуа гуши луңьци" (Читая книгу доктора Рифтина "Сборник статей о китайской мифологии и сказках"). - "Миңьцзянь вэньсюэ луңьтань". Пекин, 1990, N 5, с. 91-93; Гуаньюй "Чжунго шэньхуа гуши луңьци" ды таолунь: Ли Фу-цин чжи Лю Шоу-хуа. Да Ли Фу-цин. (Дискуссия о "Сборнике статей о китайской мифологии и сказках". Рифтин Б. Письмо к Лю Шоу-хуа. Ответ Ли Фу-цину). - "Миңьцзянь вэньсюэ луңьтань". Пекин, 1991, N 4, с. 90-91; 92-93, 96.

Время не прошло даром: Заметки китаевода. - "Детская литература", 1988, N 6, с. 8-12.

Древнекитайская мифология и средневековая повествовательная традиция. - Роль фольклора в развитии литератур Юго-Восточной и восточной Азии. М., 1988, с. 14-47.

Китайская мифология в Юго-Восточной Азии. - "Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока: (Алексеевские чтения)". М., 1988, ч. 2, с. 230-239.

"Саньго яньи" буи: (Дополнения к [разделу] "Троецарствие"). - Ван Ли-на. Чжунго гудянь сяшо сицзюй миңчжу цзай говай. (Китайская классическая проза и драма за границей). Шанхай, 1988, с. 46-53. Подписано: Ли Фу-цин.

Уникальные издания китайской прозы в Королевской библиотеке в Копенгагене. - "Известия АН СССР". Сер. лит. и яз. 1988, т. 47, N 5, с. 444-453.

Цзай Юэнань цайлуды Нюй-ва синь цзыляо (Новые материалы о Нюй-ва, собранные во Вьетнаме). - "Миңьцзянь вэньсюэ луңьтань". Пекин, 1988, N 3, с. 11-

14. Подписано: Ли Фу-цин. Пер. на вьетнам. яз.: "Văn hóa dân gian". Ханой, 1991, N 4, с. 73-77.

1989

"Ляо Чжай чжи и" вайвэнь ибэнь буи: (Дополнения к библиографии переводов "Удивительных историй из кабинета Ляо" на иностранные языки). - "Вэньсюэ ичань". 1989, N 1, с. 127-132. В соавт. с Ван Ли-на. Подписано: Ли Фу-цин, Ван Ли-на.

"Саньго яньи" ды жэньбу мяосе юаньцзэ (Принципы описания персонажей в романе "Троецарствие"). - "Вэньсюэ яньцзю цункань" (Исследование литературы). Шанхай, 1989, вып. 4, с. 332-353. Подписано: Ли Фу-цин.

Der russische Sinologe Alekseev und seine Chinareisen (В соавт. с М. В. Баньковской). Statt eines Nachwortes. Verzeichnis der Abbildungen und Bildanmerkungen. - Alekseev V. M. China in Jahre 1907: Ein Reisetagebuch. Lpz. u. Weimar, 1989, S. 389-418; 419-423; 424-431.

1990

Лунь усы шициды чжунго гэюсюэ яньцзю (Об изучении китайских народных песен в период 4 мая [1919 г.]). - "Цзянхай сюэкань". Нанкин, 1990, N 1, с. 171-173. Подписано: Ли Фу-цин.

1990 нянь чжунго миньцзянь няньхуады синь фасянь (Новые находки китайских народных картин в 1990 г.). - "Миньцзянь вэньсюэ лунтань". Пекин, 1990, N 5, с. 4-10. Подписано: Ли Фу-цин.

Чжунгоды няньхуа (Китайские новогодние картины). - "Миньцзянь вэньсюэ лунтань". Пекин, 1990, N 2, с. 93-94. Подписано: Ли Фу-цин.

Чжунго няньхуа цзи ци Эго шоуцанчжэ (Китайские лубки и их русские собиратели). - "Миньцзянь вэньсюэ лунтань". Пекин, 1990, N 1, с. 6-14. Подписано: Ли Фу-цин.

1991

Редкие китайские народные картины из советских собраний. Л., Аврора; Пекин. Нар. искусство, 1991, 46 с. + 1-206 с. илл. с текстом. То же на кит. яз.: Пекин, 1989, 33 с. + 1-206 с. илл. с текстом. В соавт. с Ван Шу-цунем и Лю Юй-шанем. Рец.: Сорокин В. С. Ценителям прекрасного. - "Проблемы Дальнего Востока", 1991, N 3, с. 223-225.

Сулянь соцан гуаньюй Тайваньды цзыляо цзи Тайвань яньцзюды цинкуан (Материалы по Тайваню и изучение Тайваня в СССР). Тайбэй: Изд-во Даньцзянского ун-та, 1991, 68 с. Автор указ.: Ли Фу-цин.

Чжунго сяндай вэньсюэ цзай Сулянь (Современная китайская литература в СССР). Тайбэй: Изд-во Даньцзянского ун-та, 1991, 14 с. Автор указ.: Ли Фу-цин.

Алишань 1927: Ивэй Сулянь сюэчжэды цзоууй сюньцзи (Горы Алишань в 1927 году: По следам советского учёного - исследователя языка цоу [О Н. А. Невском]): ч. 1-5. - "Миньчжун жибао". Тайбэй, 1991, 31 июля - 5 авг. Подписано: Ли Фу-цин.

Ди игэ цун Эго лай дяоча Тайваньды жэнь (Первый человек из России, приехавший для обследования Тайваня (О А. Молтрехте). - "Цзыли цаобао". Тайбэй, 1991, 2 июня. Прилож., с. 19; 3 июня. Прилож., с. 19; 5 июня. Прилож., с. 19. Подписано: Ли Фу-цин.

Цзуй цао цзечу Тайваньды Эгожэнь (Первый человек из России на Тайване (Об Ибисе). - "Чжунши ваньбао". Тайбэй, 1991, 8 мая, с. 15; 9 мая, с. 15. Подписано: Ли Фу-цин.

Чжунго вэньсюэ лилунь цзай Сулянь (Китайская литературная теория в СССР). - "Чжунъян жибао". Тайбэй, 1991 22 авг., с. 17. Подписано: Ли Фу-цин.

Эго чжуаньцзя яньчжунды Тайвань (Тайвань глазами русских специалистов). - "Чжунго шибао". 1991, 3 апр., с. 15. Подписано: Ли Фу-цин.

Recent trends of Chinese Studies in the Soviet Union. - "Dong a mun hwa". Seoul, 1991, N 29, p. 233-239. Подписано: Boris L. Riftin (опечатка).

1992

Чжунго вэньсюэ цзай Эго: (18 шицзи. - 19 шицзи шанбанье) (Китайская литература в России: (18 - первая половина 19 в.)). Тайбэй, 1992, 30 с. (International Conference on the History of European Sinology). Автор указ.: Ли Фу-цин (Riftin).

Аодили гоцзя тушугуань соцан ханьвэнь чжэньбэнь шуму (Описание редких китайских книг, хранящихся в Австрийской государственной библиотеке). - "Вэньсянь" (Памятники). Пекин, 1992, N 2, с. 66-74. Подписано: Ли Фу-цин.

Вэйсяньды няньдай (Страшные годы). - Чжунго шибао. Тайбэй, 1992, 23 апр. Подписано: Ли Фу-цин.

Саньго няньхуа (Лубки на темы "Троецарствия"). - "Чжунго шибао" Тайбэй, 1992, 29 апр., с. 31. Подписано: Ли Фу-цин.

Сулянь кэсюэюань юаньдун яньцзюсю 1991 нянь няньхуэй цзияо (Годичная сессия Ин-та Дальнего востока АН СССР. Основное содержание). - "Ханьсюэ яньцзю чжунсинь тунсюнь". Тайбэй, 1992, март, т. 11, N 1, с. 25-26. Подписано: Ли Фу-цин.

Сулянь юаньдун яньцзюсю 25 чжоунянь (25 лет Ин-та Дальнего Востока АН СССР). - "Ханьсюэ яньцзю чжунсинь тунсюнь". Тайбэй, 1992, март, т. 11, N 1, с. 74-76. Подписано: Ли Фу-цин.

У народа цоу: Через 64 года после Н. А. Невского. - "Восток", 1992, N 5 (в печати).

Цяньцзюэды, цзолаоды юй шоу хэндо куды Сулянь ханьсюэцзя (Расстрелянные, арестованные и многопретерпевшие советские китаеведы). - "Чжунго шибао". Тайбэй, 1992, 24 апр. Подписано: Ли Фу-цин.

Чжунго няньхуа цзай Сулянь: (Новогодние китайские картины в СССР). - "Минбао юэкань". Гонконг, 1992, N 2, с. 20-24. Подписано: Ли Фу-цин.

"Саньго чжи пинхуа" чжунды миньцзянь сюйшиши мути (Эпические мотивы в народной книге "Пинхуа по "Истории Трёх Царств"). - Чжунхуа вэньши луньцун. Шанхай, 1992, с. 165-196. Подписано: Ли Фу-цин.

Ханьцзу цзи сининь шаошу миньцзу чуаньшочжунды Чжугэ Лян нань чжэнь (Южный поход Чжугэ Ляна в преданиях ханьцев и малых народов юго-запада). - "Миньцзу вэньсюэ яньцзю". 1992, N 2, с. 85-94. Подписано: Ли Фу-цин.

Сулянь яньцзючжунго вэньсюэ лилунь гайкуан (Общий обзор изучения китайской литературной теории в СССР). - Чжунго вэньчжэ яньцзюдэ хуэйгу юй чжаньван луньвэнь цзи. Тайбэй, 1992, с. 321-327. Подписано: Ли Фу-цин.

Эго чжумин ханьсюэцзя Р. Е. Skachkov даньчэнь и бай чжоунянь (Столетие со дня рождения известного русского китаеведа П. Е. Скачкова). - "Ханьсюэ яньцзю тунсюнь". 1992, т. 11, N 3, с. 257-258. Подписано: Ли Фу-цин.

Эго чубань "Чжунго вэньсюэ цуншу" 40 цзюаньбэнь (В России издаётся 40-томная "Библиотека китайской литературы"). - Там же, с. 258-259.

Die Beschreibung des Heldischen Zweikampfes im Ostmongolischen Epos. - "Mongolischen Heldendichtung". Wiessbaden, 1992, Bd. V, S. 146-172. Подписано: Boris L. Riftin.